

中華民國三十五年七月廿九號（星期二）
新聞紙第八卷第七十五號

孔子紀元二千四百九十七年
夏歷歲次丙戌年七月初二日

●美人斥駁宋慶齡并指

蘇俄發動世界大戰

華盛頓廿七日電。遠東辦莊家高弼氏。經在遠東居住多年。近再由亞洲回美。是日連同稱爲「中國通者」三十七人。向國務卿呈文。斥駁宋慶齡日前發表之談話。謂美國助蔣主席對共軍政策。將能使美俄發生衝突。而至世界大戰等詞。至高弼氏等呈文。謂吾人深信。美國被與中國所立之誓約束縛。及爲利益之計。曾定在國民黨政府之下。協助中國領土完整。并曾與俄英立誓約。歸還東三省中國主權。我等深信。對於中共。不應再與協助及讓步。至于美國壓迫國府。與共軍妥協實乃不當。而主張中國組聯合政府政策。苟若成功。深恐將使中國爲蘇俄之附庸。若此在太平洋。將有九萬萬民衆。在莫斯科領導之下。以與美國作對。

●巴黎和平會議開幕

高弼氏等并指世界第二次大戰，經在中國發生，但以蘇俄代日本爲戎首。苟蘇俄能早日使其共軍，得佔中國政府勢力，不日將步日本後塵而侵犯中國。現下吾人鼓勵蘇俄，亦如往日鼓勵日本無異。至於萬國共產主義，一九二八年九月一日，在莫斯科正式程序，定先在中國設立共產政府，爲蘇俄管治中國第一步驟。繼而統治全世界云。

京廿九日紐約社電。據此間官方消息。

氏。及其餘十七國外交官員。是日雲集於巴黎盧森堡宮殿。召開歐洲列強會議。各國首相麥瑟斯頓。蘇俄外長莫洛托夫。法外長拜梭。廿一國和平會議。謀解決德意。及戰時附屬之軸心國家等問題。據報界訪員稱。昨日英美法俄四強外交部召開會議。謀將四強在巴黎會議經過所提出之議案。向此次大會討論。但四強經過十一小時之討論。卒無效果。於是日廿一國開大會時。繼續提出討論云。

●甘地論印獨立大綱

孟買廿九日電。甘地在其週刊。論及將來印度獨立大綱。謂獨立的印度。爲一統一國家。以社會基於誠意。而無強暴之心。各村鎮得自治之主權。各宗教得其平等地位。在此等社會制度之下。機器將爲非重要。以免權勢操縱在三數人之手。而轉置人力於無用之地云。

亦憂世界再起大戰

法國巴里斯埠廿九日聯合社電。據此間法國名將地哥將軍。昨日在法國壹九四四年法民殉難紀念碑演講。發表關於歐洲廿一國和平會議意見。勸勉法民自力更生。請求英國與法國合作。繼續聯盟。防禦將來。歐西諸國有不軌行動。擾亂和平。謂將來世界「和平」與「戰爭」。乃在美俄兩國態度如何變動。其本人深信將來第三次世界大戰。或將由美俄兩國發生。德國現仍然是一危險國家。能有死灰復燃之勢。重新恢復。如蘇俄最近曾發表其與德國聯盟政策。美國亦然。美俄兩國在德互相大演手勢。日見嚴重。如果此次歐洲和平會議。不能融和解決。一切問題。則歐洲局勢不知如何轉變云。

雲城埠派到一元一	三元三毫
本埠郵寄一元三五	四元零五
加蘭美盤一元三毫	三元六毫
中國各國一元三五	四元零五
	八元一毫
	十六元貳毫
	十三元貳毫
	十六元貳毫
	十三元八毫
	十六元貳毫

圖書
書
館

電話：A 3766 · 館主張貞貞
Optimistic Library
153A, Pender St. E., Vancouver, B.C.
至新係六月九號在香港出版

喜春、先、掃、伶、英、新斯、正、溫、言、中、南、紅、公、骨
：香港去家小報割價又割價割到半價每張五仙
香港果然，新生日報每張一毛 ★台山華僑雜誌第四期毛
★春風罕四期二毛 ★福水婦人壹元 ★結髮情五毛
自建花舖在四號西街夾寶深街角四號卡去到門口落卡

花舖
BA. 電話 0410

精製
花圈
花籃
花盆
花架
花燈
花鏡
花器
花玩
花具
花箱
花櫃
花架
花鏡
花器
花玩
花具
花箱
花櫃

MY BANK
TO A MILLION CANADIANS.
B of m



MY BANK
TO A MILLION CANADIANS
8 of m

歡迎華友借款

本行歡迎華友揭借款項
利息低微每壹百
元分十二個月還
款月利二毫七仙
(即每年抽六厘
利息)如購有勝
利公債或買有人
壽保險者揭借款
項利息更低如蒙
光顧無任歡迎
本行創立壹百廿
五年向為加拿大
各界人士服務

BANK OF MONTREAL

銀行 滙接 香港欸項

(五) 本銀行東區支行爲利便華人顧客起見·曾設立一特別部分多年由兩名華人銀行員掌管·對於銀行業務·均有豐富之經驗·倘用中國語與之接洽·或用中文通信·亦無不可·本行歡迎華友賜顧

B.C. 加拿大批發價目 過國

B.C. 加拿大批發價目 過國

香五 香五 香五 味鮮 名馳
梅 豆 冲 鼓 原
菜 鼓 菜 油 鼓

雲埠中國豆油廠謹啓
China Soya-Bean Products
652-666 E. Broadway
Vancouver, B. C.

◎蟲蟻咬着 受熱發疹

立刻止癢

凡患蟲蟻咬、發熱疹、濕疹、蕁麻疹、丘疹、鱗癬、疥癩、足部過癢、及一切皮膚病者，可速用 DDD 藥水療治之。此藥水清潔不膩，且有猛烈殺菌之功力，能消毒止癢。如不見效，原銀奉還。各藥房均有 DDD 藥水發售。

[illegible]

ASTINGS STREET E. VANCOUVER.

酬勞顧客平賣

平賣

行 銀 梳 孖 襟
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

本銀行現可發行法幣滙單。向駐上海暨天津之大通銀行提款。並可發行滙單向下列各埠廣州、重慶、福州、漢口、昆明、南京、北平、汕頭、岱山、暨青島之郵政貯蓄銀行提款。滙價照時價計算。每人每月限滙法幣與二百元美幣相等。

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver B.C. Phone MA 1931

ИЗДАТЕЛЬСТВО

庭潤李

承接建築木工兼裱花紙與
及油色工精價良各界僑商
嬌姆留心光顧者請由電報
通知當即如命快捷妥當工
廠在跑路街門牌四百五十
壹號 寓佐治街門牌三百
三十三號半樓上

連鐸墨筆

△墨水筆大革命

△科學界新發明

①能用兩年之久不須添墨

②寫落即乾 不需印水紙

③能印寫過底六層炭酸紙

④能在各種軟硬或綢紋紙及布面書寫

⑤能在水中寫字 不落不脫

⑥永無漏墨塞墨之虞

平安茶

除煩。男婦老幼。皆可服食。家居旅行。常
 備此茶。可保平安。用法簡便。滾水沖服。
 脹。心煩神躁。四肢困倦。胸悶作嘔。水瀉
 。痢疾。便閉。腹痛等症。去積化滯。解熱

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

◎駐加華僑義捐救國總會通告

爲通告事。本會辦理換發航空救國捐美金券。業經六月二日停止派員社會換發。惟查仍未來會換領者。爲數不少。茲爲體察情形。利便僑胞換領起見。特再展延一月。仰各知照。此佈

○展延期限。由七月一至七月三十一日止。如仍不到領。作爲逾期自悞。本會當將該券繳回國民政府財政部。以清手續。

○凡未經換領者。請依期隨時到輔行公司李日如處換領。或從郵寄。

○凡屬當日由各姓團體經手繳款購券。本會已將該項券。交各該團體換發。

中華民國三十五年 七月一日

FOO HING CO.

WAT SANG CO.
87 PENDER ST. E.
VANCOUVER. B. C.

參茸 玉桂 生熟 藥材 著名 丸散

活生固本丸

專治 功效獨到，人人稱好：

陰萎陽萎 氣血虛弱
腦力衰退 健忘心煩
神疲肢倦 不思飲食

（百立生） 每樽三元

花旗參大幫上市

花旗參大幫上市

一、賸餘列下：中央旅館五拾元 余本和卅元 馬錦俊
式拾五元 馬捷俊拾五元 馬俊澄四元 百子利衣館
馬本崧 馬本理 馬本貽 每三元 馬次俊 麥集河
余孔禮 每貳元

北平廿九日電・昨晚平

中國經濟混亂情形

同時印刷局，則趕印無保証金之紙幣，通貨膨脹。幾代征稅以維持政府。在四月份，政府支出約美金一〇〇〇・〇〇〇・〇〇〇元。征稅收入僅四分之一。應由征稅補救。誰料雖加征稅亦是無法。故中國

步驟。以壓制外幣飛漲爲題。中國目前實分兩大經濟組織，在共產黨區。數名主要共產黨員。佔政治經濟。軍事等重要職位。壓制非共產黨者進取。在國府區。則由國民黨直接操縱銀行及金融建設。并施行法律以管治之。近日得日本鐵道工業。據宋子文經承認在國內銷售政府製造布匹。獲利極厚。但據觀察者稱。中國民衆已負担製造成本。約有六百倍。且同時限制入口貨。以呈缺乏現象。保持政府投機家。乘機大獲其利云。

英京倫敦廿九日聯合社

消息 英國勞工黨。前日得接蘇俄政府之請書。該工黨經委派拉斯基博士及隨員三名。於昨日乘機由英京飛赴莫斯科。以作友誼視察云

北非洲法屬蘇坦阿爾及耳廿九日晚合社電。美國駐北非海軍部是日報告。美國自從加入世界第二次大戰。在北非洲阿爾及耳埠耳立海軍港。與軸心國作戰。經有三年光榮歷史。建立不少功勳。現戰後任務完

龍黨人物。擾亂該區域治安。不承

英政府發言人稱・英帝國總參謀長

赴加拿大云。
巴黎廿九日加拿大社電。加相麥懇斯頃昨日宣佈。於八月十八日赴法國第厄普埠視察追悼前四年八月拾九日加軍第二師團在該地殉難之軍人墳墓云。

○年老華僑馬才美作逝世

委員會之命。定期於本月三十日。動程赴加東加中各埠募捐。在該校校長離校赴各埠募捐期間。校務交由教務主任黃鴻輝代理。所担任學科顧問。則請黃會華霞女士暫代。聞該校現定於八月三日(星期六)。上午十一時。舉行三十五年度開學禮云。

●兩加要人往日内瓦

美國紐約廿九日加拿大社電。加拿大財政大臣埃斯新及加拿大駐美國大使斐臣氏。乘英郵船瑪利皇后號。於是日離美國紐約赴瑞士日内瓦。參加世界聯盟救濟會第五屆會議。

馬喜。字才美。台山人。沙秋里人。昨廿七號在聖約瑟醫院逝世。聞擇定是星期四。即八月一日。在暗市黨殯儀館出喪云。

●昨爲本市數年來最熱日

據天文台報告。昨星期日。爲本市

●會館籌款髹漆門面消息

本埠中華會館。爲籌款將門面油漆。及修葺華人墳塋之祭壇寶爐。曾經派劉孔正、陳宜顯、龔順順、鄭堃培、李連煥、黃生元等。向僑界募捐。各僑胞踴躍捐助。計有林舉振、台山靈陽會館。每捐二十元。廣萬生捐十五元。朱去非、鄭堃培、大漢公報、錦彰公司、張明益、拾一慶云。

●一人患天花全体要種痘
昨朝時不亞公司火車。由加東到來後。因車上有一工人患天花痘。且以所有搭客連火車工人約共一百五十人。均要種痘。以防傳染。聞該火車到笠彌斯篤埠時。則有醫生上車。將所有搭客各種痘云。

許肇生、馬善允、周育生、馬磐基、黃家鼎、每十元、羅荷、活生藥行、國光公司、黃昭立、永生號、美盛金鋪、黃樹鄭、輔行公司、廣裕隆、華僑酒樓、中華烟草公司、西湖餐館、昌隆號、重慶餐館、均榮號、成記、瓊香館、均安號、元發號、生生公司、香港公司、國信公司、白宮餐館、廣濟堂、華利公司、大有牛棧、得利牛棧、大發牛棧、大振牛棧、大寧牛棧、蚨源牛棧、李世璠、時花花舖、蔣安聲、金然棧、鄭振秀、馬榮騰、謝參

昨星期六日、在巴嶼海灣、附近特丕亞公司A碼頭、撈獲一西人屍身、溺斃頗久、在死者之衣服、搜獲文件、係名占美臣氏、業伐木、向在跑路街五十五號門牌居住者、現警察正從事調查云。

●有兩人昨日搭卡失銀包
據警局消息、昨日由市且利公園搭電卡回埠者、有兩人在電卡中、被人扒去袋中之銀包、壹爲華人黃堂芬(譯音)、在第拾六街西一五七五號門牌居住者、失去廿六元云。

民國二十九年所募之航空救國公債該項債券

携據來領或遺失隨時收據祈函通傳待查明屬實當即由郵付上以清手續
 胞到館者固多未領者亦不少茲特通告凡未到館之僑胞祈最早近日從速
 本會已經結束凡未領券之僑胞限八月卅號以前從速來領倘逾期不領本
 會為結束業務鑒行將該項債券撥回我政府以作救濟傷兵難民之需以清
 手續特此佈告
 關伯渠 崔吉君 周在焯 周家麗 譚潤雲 朱錦彰 蔡英輝 關崇仰
 關崇休 馬叙賢 陳齊良 余中環 周文中 梁華緒 梁長君 李珠君
 周世維 馬才燕 馬才燦 黃景棠 鄧不平 關國鉅 蔡英輝 葉來敦
 李容昭 蔡文泮 李振業 李耀南 李連科 關崇沛 梁選君 蔡英鵬
 司徒成煖

南記雲吞舖主何南昨逝世・由其甥子陳社然料理

欠之七個月租不追收。並出銀二百元。承頂其舖中一切用具。聲明所有南記以前與人來往數目。歸陳社然支理。與本人無涉。凡與南記有數目纏軋者。請速與陳社然理明可也。

中華民國卅五年七月廿六日

許潤 啟

司茲宜洗盤碗工一名薪金每日

毛包食宿洗衣宜幫廚一名薪金每日四元八
毛包食宿洗衣又宜板偈工人十名每点工薪
八毛二仙每星期六日工作共四十四点鐘

壽康寧。固人之所同欲。感冒疾病

治國者務求良相。治病者必覓良醫。庶可以解除一切之痛苦也。今者
陳繼堯醫學博士於民國十一年畢業於美國西北醫科大學。在
芝城醫院實習三年。然後返國服務。受聘於滬江中央大學任醫科教授
兼南洋煙草公司。海關稅務學校。中國航空公司等醫官。駐滬十有餘
載。於亞洲大陸人種之請求。與執帶土地所有諸症。專志研究。大有
心得。事變時曾任第十七傷兵醫院醫師盡力救治愛國戰士無算。後奉
調派駐山東青島市海關醫官。兼英美煙草公司醫務主任。服務八有餘
年。迨至青島淪敵。被囚禁山東濰縣集中營。雖在顛沛之中。負擔醫
治二千餘名聯邦僑民之責。去歲隨軍勝利。幸脫厄境。恢復自由。旋
返加美考察新醫術完畢。暫居本埠休養。探訪親朋。一俟時局稍定。
然後攜眷返國服務。以博士擅岐黃妙術。當此醫師缺乏時期。亟以病
僑着想。慨然允諾。許以休養之寶貴光陰。樂為吾僑之衛生指導。可
謂萬家生佛。如此大好機緣。同人等敢為之介紹於僑界而知所問津焉

曹仲雅 雷錦添 林舉振 陳宜顯 陳景山 朱去非
劉雲伯 楊錫枝 關祝華 李日如 周家超

臨時診所 雲埤奇化街五四二號

診症時間 上午十一點至一點
下午三點至五點

雲高
榮吉旅館 接近華區
地方雅潔樓宇高宏
空氣充足牀褥尤精
僑胞賜顧優禮歡迎
片打街西三十一號
Wingate Hotel
31A Pender St. West
Vancouver, B.C.
Phone P.A. 0965

新華僑酒樓
Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本樓停市修飾
準期本月廿七
日(即星期六)
照常開市
電話胖矢佛六六四一

號存下各種醬油食品應有盡有

大樽鼓油二毫
 豆豉每斤五毫
 蘇梅醬原枝醬南乳膏全上價
 別埠取貨廿四打以上或百磅桶以外
 包寄費
 舖在跑路街門牌三百一十
 五號宏豐酒店啟
 JEE'S STORE
 315 Powell St. Vancouver, B.C.
 本店專接辦外埠中西食品快捷妥當

幸塞及

聞 配室林門關秀蘭女士悼於中華民國三十五年七月廿五日下午一時以病終於聖保羅醫院積潤享年三十有一歲茲擇七月卅一日（星期三）下午兩點鐘在敦李維街三〇四號暗士黨殯儀館舉行出殯禮哀此訃

敗者先考諱惠金

半鐘壽終正寢積閏六十有一歲不
孝子連德遠居祖國不能親視含殮
聞訊遵禮成服蒙卡城鐵城崇義支
會諸執事代爲料理喪事經於同月
廿九日下午三時在禮致殯儀館設
奠出殯歸土安葬於卡城公共墳場
荷蒙各社團親友咸詣惠賜花圈誌
文贈儀及親臨執紼素車致送隆情
高誼殯存均誌謹此誌謝

[illegible]

馬敦周振雷良黃漢進	梁和余球梁謙余桂倫	王添漢黃潤章黃耀芬阮錫蕃	黃作欽黃潤元黃啟接	周國安每貳元黃敢勝	怡邦天章吉銘慰立子合	龍泮寬裕光賢灼章光深	光桐光珠作琨子德煒邦	黃彬用章領邦廷彦立君	耀堯堯邦進秀廷彦以上	俱黃姓梅長天雷法理劉希閑	馬國安母親以上每名壹元	光璋子奕子偉華錫暖昌	春富春利滙邦禮經昂熠	樹和照衍筆蘭啟觀勻章	樹邦煥炯植蘭光燮以上	俱黃姓袁耀梁高每名五毫	黃舉進黃世祥每名二毫五	△另蒙助醫藥費芳名表																													
潘仲謙梁裕昌雷華漢林三合	雷宜沈郭文吟崇義總會李昌	郭鏡翠七大元陳榮光林容根	鄭仲慶雷萬球李蔭韶陳渭彬	黃蓉芳女士吳世康林金勝	繆鐵聲繆贊祥阮官山吳煒庭	繆郁遜李結有阮有結馬鈺瓊	郭接翠古少豪阮連就繆馨	梁源翰雷暢鈞黃社連黃垣	湯鎮朝雷每五元楊來順吳壽顯	黃祥李植生麥光謝衡石	阮華煥每三元林光余一帆	李謙梁有德黃源李祐航	繆卓堯阮北勝阮降春黃華結	伍偉民阮北勝楊吉阮耀坤	伍帝成阮華楊玉吉阮華贊	陳少濠徐慧賢女士馬沛瓊	盧金生林福榮黃宗衡張金培	鄭鏡章鄭慶焜雷子指黃少波	方錫林鄭鎮趙標雷金浩	陳容漢有來鄭華操雷崧	方業英王章泮吳國枝方衍昆	馬達朝黃煥標林輝焜張寶富	方連有黃結英炳廣黃同漢	方文仲雷在英繆偕生陸啟燦	方樹榮鄭惠容林連興鄭顯	李創基雷金明高成德鄭賢生	歐葵林容杏北如蘇河祥	歐敢安梁賢伍開清金生夫人	張良中盧福壽陳棉衍郭叶秀	李門海郭康文梁邦遠阮遇勝	雷社祿阮天益阮三李開有	楊勤阮源志以上每壹元	楊德泰李叶勝吳國常林文合	楊庚何錫文徐森李允	李林根簡保徐維郭和	黃廣生高才陳保每五毫	余祖秀陳孟勤每二毫五	上列各捐助之款除支醫藥殯殮費									
餘在銀多少當乘核算清楚掃數盡										行滙返黃憲金先兄家人接收																																					

中華民國卅五年七月九日

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

一從虎穴歸來

他們返抵廣州，便由善後救濟分署招待他們到東山梅花村共和市居住。記者於昨天去訪問他們。我首先覺得他們每一個僑民的臉上，充滿了非常愉快的笑容。多年沒有見面的廣州，如今重回祖國的懷抱，心頭中自然是別有一種滋味。

記述一品夫人，自以後來陳氏所任過各職，如行政院長等如清朝時代之吏部尚書，省主席兼總指揮，等如總督，朱氏達到一品夫人，並無錯也。朱氏十零歲即嫁。當時真如尚未發跡，伊艱難過生活，日日要挑水，食飯亦不易得飽。鄉人之蔑見者，又以爲伊望公使使去。

我談起了日本粮荒和近况，以及暢談日本對盟國心理上的轉變。

女僑民香翠屏，原定要到北海道留學，研究醫學，他從日本的報紙，以及一般日本人的看法，發覺日本人對盟國有幾種不同的感覺，特別是對中國人，雖然他們過去壓迫中國人，却守著中國人，視日本爲難，但伊安之若素，寧願節衣縮食，以養翁姑。其孝行至可嘉，有此積德，當非偶然大富大貴也。現雖爲官太，說話更謙虛，常講舊時艱難以教人。伊以爲真如之貴，與自己無關，自己不過憑其富貴而已云。

中外名語摘錄（編者）

是沒有了。可是他們對中國人仍舊歧視。他們認為中國人的教育程度不夠。人民生活艱苦。日本是戰敗了。但日本人似乎不甘心是戰敗於盟國三分子的中國。從他們的言論看。日本人仍希望再度復興。從事破壞世界和平的工作。他們對於英美。但戰敗之後。一方面對美國美的感想。戰時仍極力鼓吹要打倒英美。但戰敗之後。一方面對美國

聖賢教人。惟以謹言爲兢兢。言之不謹。獲禍最酷。凡一事有關人終身。縱實見實聞。不可著口。凡一事有傷我長厚。雖閒話閒諺。慎勿形言。喜極時勿多言。多言失信。怒極時勿多言。多言失禮。陰刻者勿與言衷情。輕疏者勿與言密事。（劉宗周）

正己而不求於人則無怨（中庸）

原子彈的威力存着恐怖的心理。一方面是企圖極力和好他們，希望麥卡度將軍早一天撤退。對於蘇聯的感覺，可說是捉摸不定。

加拿大

▲金利源興記啓事

▲恢復滙兌局營業

逕啟者：本號向設福源街，現因業務需要，遷往新址營業。特此公告。

朱光珍生定一品夫人

(未完)

陳銘樞，以前造過猛官。在南京造至國民政府行政院長。在廣東造至省主席。在軍隊造至十九路軍總指揮（後始失落過蔣光鼐）。在黨造至中央委員。可謂紅極一時。陳係廣東大埔縣人。保定軍校畢業。其夫人朱光珍女士。係其同鄉。妻憑夫貴。在社會上亦頗出名。原來朱氏之命。在出世時。已爲鄉人所認定。乃一品夫人。不祇但個八字好到極。更有一件事甚奇。其所居

雲高華

利源興記

GIM LEE YUEN HING
75 Pender St. E. Vancouver,

信用昭著。久爲僑胞所共悉。前因戰事影響。交通阻塞。對於接駁運單。極感困難。是以暫行停止。在戰事結束。交通無阻。茲爲利便僑胞。隨時滙款起見。特定於四月一日起。本號滙兌局復開。接理滙分。本以往精神。辦理務求妥當。如蒙委託。格外歡迎。

本公司預定設店於香港廣州江門等大埠

（章程印備 函索即奉）

參茸鹿巴
補腎丸
六兩壹盒 十二元
三兩壹盒 六元五

實效
參茸
百補丸
六兩壹盒 十二元
三兩壹盒 六元五

實驗 萬應
新舊
搜毒藥精
每罇六服
銀四元二

加東
都城
總代理
復興公司

僑胞欲閱章程請向都城復興公司侯萍溪君函索即奉

籌辦處收股人瑞英昌高明方英文通訊處

FOOK HING CO. 124 Dundas St. W. Toronto, Ont., Canada

SUI YING CHONG, 529 Carrall St. Vancouver, B.C., Canada

加拿大 舉標氏參草國藥總發行 雲高華
LUM GU TAO
432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CAN.

請業餐

中加貿易行大寶號先生偉鑒敬覆者昨接付來二代糖精一二打已經
妥收用過十分滿意極至良好誠為配飲料之美味甜佳品者也茲
再付上阿打紙二張伸值銀拾五元到希查取祈將代糖精三打早
日付寄前來應用是所盼禱專此覆達 並候

商安
Rex Cafe P.O. Box 52 Princeton, B.C.

民國卅五年三月十三日

不詩省片辰埠叻市餐館黃廣傳上

館者注意

如不滿意
原銀奉回

無論遠近
均能寄到

價目

四安沙庄
每打五元

適口
液体
代糖精

用法：可用之手續每一茶匙代糖精之甜力等於白糖半磅或一杯宜於整派及其他一切飲料

總批發處
中加貿易行

都朗
C. Trading Co.
77 Chestnut St.
Toronto, Ontario

戰事已結束
貨物漸復興



 本店爲適應我僑胞之需要。加緊復興工作。備辦
 大宗貨品。如中國絲小衫。英倫羊毛小衫。著名
 Forsyth. Tooke. Arrow 小衫。線仔番褲。餐
 館用衣。襪仔。圍身。女圍衫。唐汗衫。廚褲。
 廚帽。臺巾。茶巾。旅館用衣。床巾。毛巾。而

介紹

KU
27-DEPDER

新發明
原子殺蠟藥水
發售處：旅館、種植家、均合用
凡虫類遇到絕跡
每加倫三元六毫五 每罇壹元

122 E. Pender St. Vancouver, B.C.
Phone _____ MA. 1545

本公司自豕肥猪。宰選上等肉料。加上等材料。配製各式臘味。味美適口。經本市衛生局。認為適合衛生。給予准照。批發零沽。價錢相宜。僑胞光顧。請認招牌牌為記。

原油臘鴨 白油腸
五花臘肉 鴨肝腸
臘猪咀

招商代理 利權從優

79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

大宗

大埠蝦醬

大埠腐乳

烏豆紅豆

唐山生薑

豆豉冲菜

土產咸魚

合時瓜菜

發行

◎新電報

Pacific 5845

Ying Wah Co.
15A Pender St. E.

精造
各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔
等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
喊綫 Pacific 5716

本醫由唐返美寓羅省總行診理中西男婦內外科全科
肺癆咳嗽血跌打癰疽瘋瘡痔漏爛脚奇難雜症

寄便索函閱贈書方 C. T. SUN 址地訊通行總省羅
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

◎補腦養心丹 四兩庄五元
恍惚無定 精神不爽 每失記性 痴呆形狀
睡中驚悸 胆怯心慌 服食全料 體魄康強

◎鴉標補腎丸 十二樽十元
腎精不足虛勞損 常服此丸可保痊

◎鹿把耳聾丸 四兩庄五元
腎虛膜破耳聾鳴 滋購服斯丸功效靈

◎牛黃消核丸 每樽二元
鬱憂暴怒核連珠 服此圖消勝割除

◎男子七疝丸 二兩二元五
小腸疝氣陰囊腫 頻服斯丸便見功

◎消粒解毒丸 二兩二元五
遍身粒毒蛟癬癩 服食此丸收效快

◎皮膚止癢水 每樽一元二五
皮膚痕癢誠難忍 頻搽此水奏奇功

◎立效扯氣水 每樽二元
哮喘咳嗽氣難舒 此服當然病可除

◎鴉標萬安油 每打四元
雲時暈仆濕油救 搽食兼施便立甦

◎立即止痛片 每打二元
果然止痛速如電 尤能退熱快如飛

Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲匯款回家鄉者注意
本銀行代理中國銀行，接理僑匯，非常妥當。現加改善，更為快捷。滙價每國幣壹萬元，仲坎幣五元七毛六。每張滙票收寄飛郵費八毫。另手續費五毫。現設有正副赤紙，票滙由中國郵政及滙兌儲金局交款。信滙票滙，可隨尊便。華友欲滙款回家鄉者，可向本行或本行之城埠分行接洽可也。

◎雲埠電話 Marine 2548
◎城埠電話 Garden 1171

周愛權 驗眼專家 (金歌)
 眼瞜要着緊
 唔好話唔信
 愛權配鏡最馳名
 工作精微傳遠近
 技藝新
 款式由尊命
 戴起自然神志定
 雙眸從此倍光明
 胡俊傑介紹 (其四)

JACK K. CHOW
 OPTOMETRIST
 128 E. Hastings St. MA, 5938 Vancouver, B.C.

店 鏡 眼 明 匹

戴匹明眼
鏡者比詩
省華人以
千萬計算

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave., HA 01411

到追詔獻用長近員

人幫布料
越時服裝
餐館用衣
土人衣服
線仔絨褲
平毛褥仔
調胞惠顧
別相宜

大減價七折

藥蝦大根丸	庄六圓	撚花戀戰露	雙料三圓
春耕大犁丸	百粒十圓	長期抗戰露	單料二圓
猛烈抗戰丸	一打八圓	萬應紫金膏	一盒圓五
佳耦香素	壹打六圓	陽痿救星丸	一料十圓
撚花戀情素	二打六圓	風濕止痛丸	一盒壹圓
花卵一掃光	二寸四圓	風濕膏藥	壹兩四圓
通尿殺菌丸	一打三圓	小腸氣痛丸	一兩壹圓
奇異靈丹	一寸四圓	呂神絕咳丸	一盒五毛
頑癬掃光水	二寸二圓	內消瘰癧丸	一兩二圓
實驗消痔丸	一盒壹圓	天生堂啓	

(以下實價) 熟地片壹磅四元八 骨碎補一磅四員 甘草末壹磅
 五元 雲茯苓壹磅九員 槐花米壹磅三員 黃半壹磅六員 土茯苓
 壹磅三員六 勾行勾一兩二毛五 黃柏壹磅四員 金鈴子壹磅
 貳員 夏枯草一兩三毛 京子壹磅三員 川厚朴壹磅六元 炒山
 甲壹磅二員 輕粉壹磅貳員 淫洋各一磅四員 七厘散一盒一
 員 蘇葉壹磅三員 錦大黃壹磅二員 皂角仁一磅三員 花粉一
 磅二員五 龜板膠壹兩二員五 龜鹿二仙膠一兩三員 木通一磅
 三員 厚朴仲壹磅九員 紅靈丹一寸壹毫 見刺壹磅三員 巴豆
 肉壹兩二員 北鹿茸一兩庄廿員 金斛一磅五員 黑付子一兩三員

HEN SANG TONG 313 Main St. Vancouver, B.C. Can.